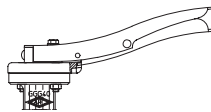


ARI-ZESA® - Fig. 012 - Przepustnica z miękkim uszczelnieniem, bezobsługowa

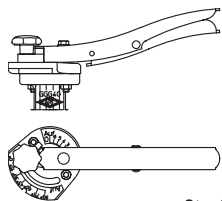
ARI-GESA® - Fig. 013 - Przepustnica z miękkim uszczelnieniem i gwintowanymi otworami (LUG), bezobsługowa

ARI-ZESA® / ARI-GESA®
 z lewarem zapadkowym


Str. 6

ARI-ZESA® / ARI-GESA®
 z lewarem bezstopniowym

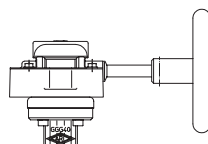
- Możliwość płynnej regulacji z ustawieniem dysku pod dowolnym kątem od 0 do 90o
- Możliwość płynnej regulacji



Str. 6

ARI-ZESA® / ARI-GESA®
 z przekładnią ślimakową

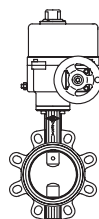
- Możliwość płynnej regulacji
- Samoblokująca konstrukcja



Str. 6

ARI-ZESA® / ARI-GESA®
 z napędem elektrycznym rotork

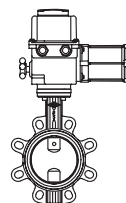
- Dla okresowej i ciągłej pracy
- 230V 50Hz
- Stopień ochrony IP 67



Str. 7

ARI-ZESA® / ARI-GESA®
 z napędem elektrycznym Deufra

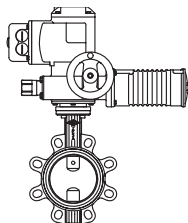
- Dla napędu on/off S4 30% (dla regulacji S4 50%)
- 230V 50Hz (400V 50Hz)
- Stopień ochrony IP 67



Str. 8

ARI-ZESA® / ARI-GESA®
 z napędem elektrycznym Auma

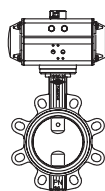
- Praca okresowa S 2-15 min. (dla regulacji S4 25%)
- 400V 50Hz (230V 50Hz)
- Stopień ochrony IP 67



Str. 9

ARI-ZESA® / ARI-GESA®
 z napędem pneumatycznym
 AIR-TORQUE / bar

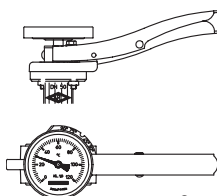
- Funkcja: Dwustronnego działania
- Funkcja: Jednostronnego działania, sprężyna zamyka (otwiera)
- Ciśnienie sterujące 6 bar (=0,6 Pma)



Str. 10 / 11

ARI-ZESA® / ARI-GESA®
 ze zintegrowanym termometrem

- na media zimne (-20 do +40°C) i ciepłe (0 do +120°C)
- Z lewarem 9-stopniowym
- Klasa dokładności termometru 1,0



Str. 12



Fig. 012 - ARI-ZESA®

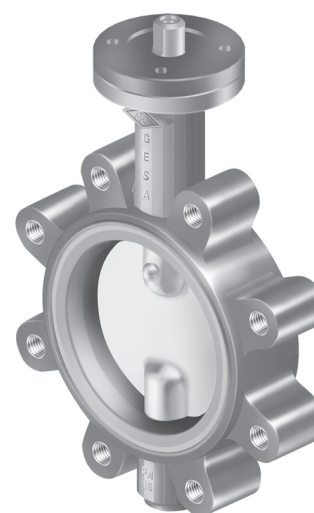
 THEA®
 zintegrowany termometr


Fig. 013 - ARI-GESA®

Cechy:

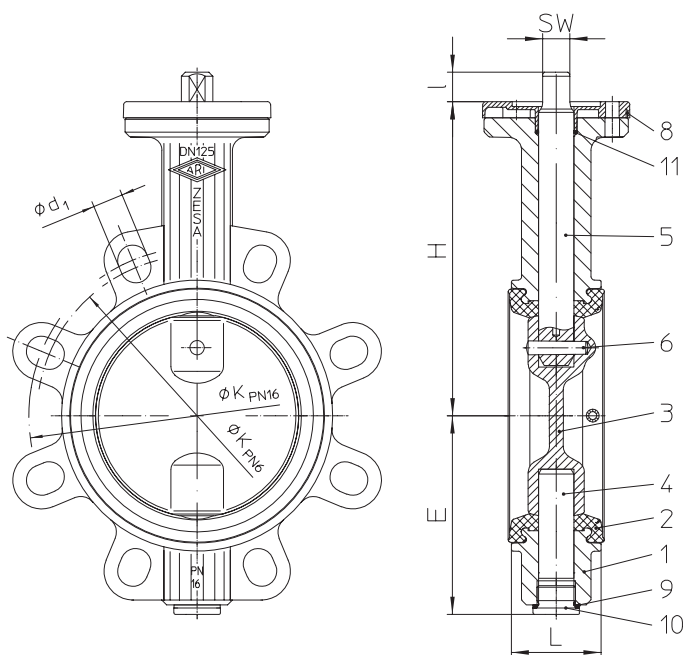
- Grzybek z miękkim uszczelnieniem
- Bezobsługowe
- Korzystne wartości Zeta - przepływ na wprost
- Uszczelnienie - EPDM / NBR / FPM(Viton)
- Podwójne uszczelnienie wrzeciona przepustnicy
- dysk ze stali nierdzewnej
- Izolacja zgodnie z wytycznymi oszczędności energii - EnEV
- Ochrona przed punktem rosy
- Osiowe łożyskowanie dysku
- Korpus z żeliwa sferoidalnego
- EPDM wg DIN DVGW: dla wody pitnej (DW6201BR0244)

ARI-ZESA®:

- Korpus z otworami centrującymi

ARI-GESA®:

- Korpus z otworami gwintowanymi
- Jako przepustnica końcowa
- Rurociąg jednostronnie zakończony przepustnicą

Przepustnica międzykolnierzowa z otworami (Żeliwo sferoidalne)


| Figura | Ciśnienie nominalne | Materiał | Średnica nominalna |
|--------------------------------|--|-----------|--------------------|
| 20.012 | PN6 | EN-JS1030 | DN25-300 |
| 21.012 | PN10 | EN-JS1030 | DN25-500 |
| 22.012 | PN16 | EN-JS1030 | DN25-500 |
| Dysk przepustnicy: | 1.4581 | | |
| Wrzeciono: | <ul style="list-style-type: none"> • 1.4021+QT • 1.4571 | | |
| Uszczelnienie: | <ul style="list-style-type: none"> • EPDM -10 °C do +130 °C • NBR -10°C do +80°C • FPM - 10°C do + 150°C (nie stosuje się do ciepłej wody) | | |
| Maks. ciśnienie manometryczne: | 16 bar (DN25-150) 10 bar (DN200-500) | | |
| Wykonanie: (patrz str. 6-11) | <ul style="list-style-type: none"> • Lewar zapadkowy • Dźwignia bezstopniowa • Przekładnia ślimakowa • Napęd elektryczny • Napęd pneumatyczny | | |
| Próba: | | | |
| Próba szczelności | EN 12266-1 Klasa szczelności A (DIN 3230 T3 Klasa szczelności 1) | | |
| Rejestracja DVGW | atest PZH dla wody pitnej (DVGW DW-6201BR0244) | | |

Wybór możliwej aplikacji

Instalacje wody zimnej i chłodniczej (glikol), grzewcze, wody pitnej i zasilającej, instalacje ścieków, technika basenowa, elektroinstalacje, instalacje gazowe, przemysł ściekowy i inne (inne aplikacje na zapytanie)

Wybór możliwego medium

Woda chłodnicza (glikol), grzewcza, pitna, użytkowa i inne (inne media na zapytanie)

Części

| Poz. | Oznaczenie | Fig. 20./21./22.012 | |
|------|---------------------|---------------------------|---------------------------|
| 1 | Korpus | EN-GJS-400-15, EN-JS1030 | |
| 2 | Uszczelnienie | EPDM 73 / NBR 73 / FPM 73 | |
| 3 | Dysk przepustnicy | GX5CrNiMoN19-11-2, 1.4581 | |
| 4 | Wrzeciono | X20Cr13+QT, 1.4021+QT | X6CrNiMoTi17 12 2, 1.4571 |
| 5 | Wrzeciono | X20Cr13+QT, 1.4021+QT | X6CrNiMoTi17 12 2, 1.4571 |
| 6 | Sworzeń dysku | X6CrNiMoTi17 12 2, 1.4571 | |
| 8 | Kaptur izolacyjny * | PA 6 | |
| 9 | Pierścień * | CU | |
| 10 | Śruba dociskowa * | 5.8-A2G | |
| 11 | O-ring * | EPDM 73 / NBR 73 / FPM 73 | |

* Części zamienne

Informacja / zwrócić uwagę na ograniczenia techniczne!

Instrukcja obsługi może być zamówiona telefonicznie +49 (0)5207 / 994-0 lub faksem +49 (0)5207 / 994-158 lub -159 (Pobrać: www.ari-armaturen.com).

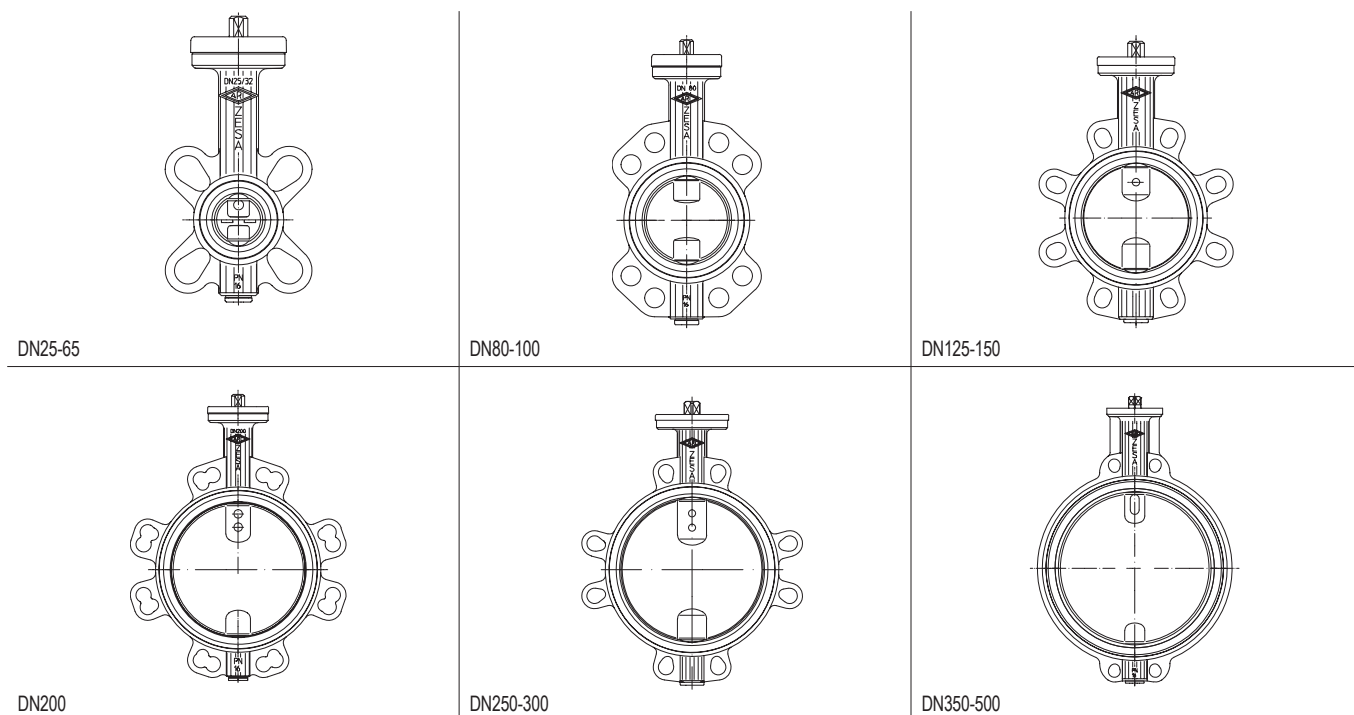
Inżynier projektujący układ lub obiekt, odpowiedzialny jest dobór właściwego zaworu.

Wymiary i masy

| | DN | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 |
|--------------|---------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| L | (mm) | 33 | 33 | 33 | 43 | 46 | 46 | 52 | 56 | 56 | 60 | 68 | 78 | 78 | 102 | 127 |
| H | (mm) | 128 | 128 | 134 | 140 | 150 | 158 | 179 | 196 | 212 | 246 | 273 | 302 | 358 | 407 | 495 |
| E | (mm) | 58 | 58 | 66 | 69 | 81 | 100 | 109 | 124 | 140 | 167 | 203 | 232 | 258 | 287 | 354 |
| I | (mm) | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 18 | 18 | 18 | 24 | 24 | 26 | 42 | 42 |
| SW | (mm) | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 17 | 17 | 17 | 22 | 22 | 22 | 30 | 30 |
| wartość Kvs | (m ³ /h) | 26 | 26,5 | 49,6 | 116 | 259 | 377 | 763 | 1030 | 1790 | 3460 | 5070 | 7430 | 10320 | 13290 | 21180 |
| wartość Zeta | -- | 0,93 | 2,4 | 1,7 | 0,75 | 0,43 | 0,46 | 0,27 | 0,37 | 0,25 | 0,21 | 0,24 | 0,23 | 0,23 | 0,23 | 0,22 |
| Masy | (kg) | 1,4 | 1,4 | 1,6 | 2 | 2,6 | 3,2 | 4 | 4,6 | 8,6 | 12,6 | 19,4 | 29,4 | 43,9 | 67,7 | 111 |

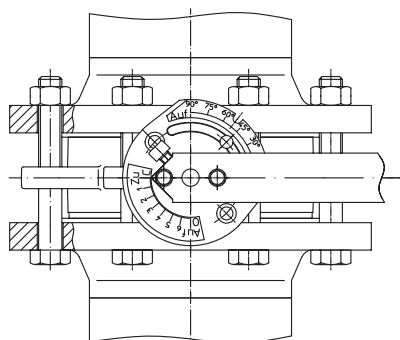
Standardowa długość zabudowy dla wersji kolnierzowych na str. 3

Długość zabudowy FTF serii 20 zgodnie z DIN EN 558-1


Zależność ciśnienia od temperatury

| Material | PN | -10°C do 120°C | 130°C | 150°C |
|-----------|--------|----------------|-------|-------|
| EN-JS1049 | 16 bar | 16 | 15,8 | 15,5 |

Pośrednie wartości dla maksymalnych, dopuszczalnych ciśnień pracy, mogą być określone przez interpolację liniową wartości podanych na wykresie temperatura / ciśnienie.

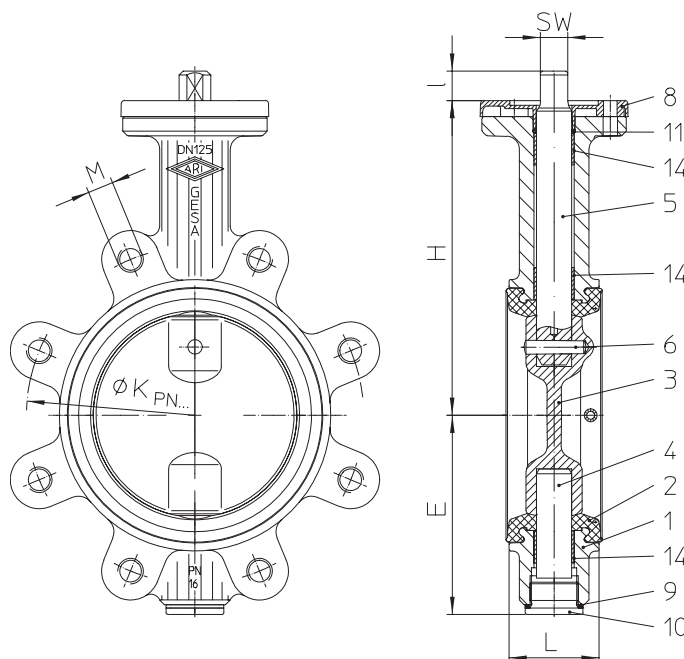

ZESA®-montaż międzykołnierzowy

kołnierze szybkowe do przyspawania
 PN 6 / PN 10 / PN 16
 DIN EN 1092-1 / 11 / B1
 (dla kołnierzy płaskich zgodnych z DIN EN 1092-1 stosować ZIVA)
 Śruba
 DIN EN ISO 4016 W.-Nr. 4.6
 Nakrętka sześciokątna
 DIN EN ISO 4034 W.-Nr. 5

Standardowe wymiary kołnierzy / Śruba (Ilość, Gwint, Długość śrub)

| | | DN | 25 ¹⁾ | 32 ¹⁾ | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 |
|------|--------------|--------|------------------|------------------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|---|-------|-------|
| PN6 | ØK | (mm) | 75 | 90 | 100 | 110 | 130 | 150 | 170 | 200 | 225 | 280 | 335 | 395 | DN 350, 400, 500 nie pasują do kołn. PN 6 | | |
| PN6 | n x Ød1 | (mm) | 4x11 | 4x14 | 4x14 | 4x14 | 4x14 | 4x18 | 4x18 | 8x18 | 8x18 | 8x18 | 8x18 | 8x22 | | | |
| PN6 | Ilość | (Szt.) | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 8 | 8 | 8 | 12 | 12 | | | |
| PN6 | Gwint | | M10 | M12 | M12 | M12 | M12 | M16 | M16 | M16 | M16 | M16 | M16 | M20 | | | |
| PN6 | Długość śrub | (mm) | 80 | 80 | 80 | 90 | 90 | 100 | 110 | 120 | 120 | 130 | 140 | 160 | | | |
| PN10 | ØK | (mm) | 85 | 100 | 110 | 125 | 145 | 160 | 180 | 210 | 240 | 295 | 350 | 400 | 460 | 515 | 620 |
| PN10 | n x Ød1 | (mm) | 4x18 | 4x18 | 4x18 | 4x18 | 4x18 | 4x18 | 4x18 | 8x18 | 8x22 | 8x22 | 8x22 | 8x22 | 4x22 | 4x28 | 4x28 |
| PN10 | Ilość | (Szt.) | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 12 | 12 | 16 | 16 | 20 |
| PN10 | Gwint | | M12 | M16 | M16 | M16 | M16 | M16 | M16 | M16 | M20 | M20 | M20 | M20 | M20 | M24 | M24 |
| PN10 | Długość śrub | (mm) | 90 | 90 | 90 | 90 | 110 | 110 | 120 | 130 | 130 | 140 | 150 | 160 | 160 | 200 | 220 |
| PN16 | ØK | (mm) | 85 | 100 | 110 | 125 | 145 | 160 | 180 | 210 | 240 | 295 | 355 | 410 | 470 | 525 | 650 |
| PN16 | n x Ød1 | (mm) | 4x14 | 4x18 | 4x18 | 4x18 | 4x18 | 8x18 | 8x18 | 8x18 | 8x22 | 12x22 | 12x26 | 12x26 | 16x26 | 16x30 | 20x33 |
| PN16 | Ilość | (Szt.) | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 8 | 8 | 8 | 8 | 12 | 12 | 12 | 16 | 16 | 20 |
| PN16 | Gwint | | M12 | M16 | M16 | M16 | M16 | M16 | M16 | M16 | M20 | M20 | M24 | M24 | M24 | M27 | M30 |
| PN16 | Długość śrub | (mm) | 90 | 90 | 90 | 100 | 110 | 110 | 120 | 130 | 130 | 140 | 160 | 170 | 180 | 220 | 260 |

¹⁾ DN 25/32 pasuje do kołnierzy PN16 / DN 20

Przepustnica międzykołnierzowa z gwintowanymi otworami typu LUG (Żeliwo sferoidalne)


| Figura | Ciśnienie nominalne | Materiał | Średnica nominalna |
|--------------------------------|--|-----------|--------------------|
| 21.013 | PN10 | EN-JS1030 | DN25-500 |
| 22.013 | PN16 | EN-JS1030 | DN25-500 |
| Dysk: | 1.4581 | | |
| Wrzeciono: | <ul style="list-style-type: none"> • 1.4021+QT • 1.4571 | | |
| Uszczelnienie: | <ul style="list-style-type: none"> • EPDM -10 °C do +130 °C • NBR -10°C do +80°C • FPM - 10°C do + 150°C (nie stosuje się do ciepłej wody) | | |
| Maks. ciśnienie manometryczne: | 16 bar (DN25-150) 10 bar (DN200-500) | | |
| Wykonanie: (patrz str. 6-11) | <ul style="list-style-type: none"> • Lewar zapadkowy • Dźwignia bezstopniowa • Przekładnia ślimakowa • Napęd elektryczny • Napęd pneumatyczny | | |
| Próba: | | | |
| Próba szczelności | DIN EN 12266-1 Klasa szczelności A (DIN 3230 T3 Klasa szczelności 1) | | |
| Rejestracja DVGW | atest PZH dla wody pitnej (DVGW DW-6201BR0244) | | |

Wybór możliwej aplikacji

Instalacje wody zimnej i chłodniczej (glikol), grzewcze, wody pitnej i zasilającej, instalacje ścieków, technika basenowa, elektrownie, instalacje gazu, przemysł stoczniowy i inne (inne aplikacje na zapytanie)

Wybór możliwego medium

Woda chłodnicza (glikol), grzewcza, pitna, użytkowa i inne (inne media na zapytanie)

Części

| Poz. | Oznaczenie | Fig. 20./21./22.012 | |
|------|---------------------|---------------------------|---------------------------|
| 1 | Korpus | EN-GJS-400-15, EN-JS1030 | |
| 2 | Uszczelnienie | EPDM 73 / NBR 73 / FPM 73 | |
| 3 | Dysk przepustnicy | GX5CrNiMoN19-11-2, 1.4581 | |
| 4 | Wrzeciono | X20Cr13+QT, 1.4021+QT | X6CrNiMoTi17 12 2, 1.4571 |
| 5 | Wrzeciono | X20Cr13+QT, 1.4021+QT | X6CrNiMoTi17 12 2, 1.4571 |
| 6 | Sworzeń dysku | X6CrNiMoTi17 12 2, 1.4571 | |
| 8 | Kaptur izolacyjny * | PA 6 | |
| 9 | Pierścień * | CU | |
| 10 | Śruba dociskowa * | 5.8-A2G | |
| 11 | O-ring * | EPDM 73 / NBR 73 / FPM 73 | |
| 14 | Tuleja cylindryczna | P1 | |

* Części zamienne

Informacja / zwrócić uwagę na ograniczenia techniczne!

Instrukcja obsługi może być zamówiona telefonicznie +49 (0)5207 / 994-0 lub faksem +49 (0)5207 / 994-158 lub -159 (Pobrać: www.ari-armaturen.com).

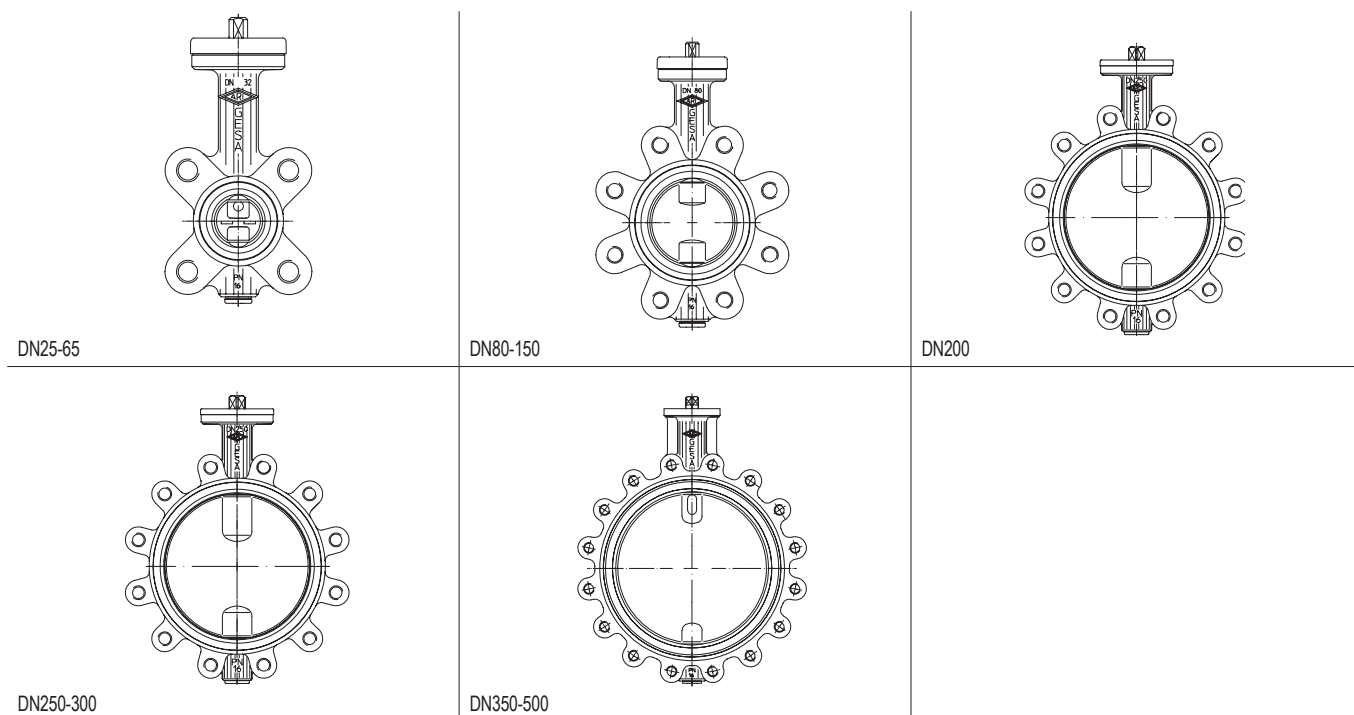
Inżynier projektujący układ lub obiekt, odpowiedzialny jest dobór właściwego zaworu.

Wymiary i masy

| | DN | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 |
|--------------|---------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| L | (mm) | 33 | 33 | 33 | 43 | 46 | 46 | 52 | 56 | 56 | 60 | 68 | 78 | 78 | 102 | 127 |
| H | (mm) | 128 | 128 | 134 | 140 | 150 | 158 | 179 | 196 | 212 | 246 | 273 | 302 | 358 | 407 | 495 |
| E | (mm) | 58 | 58 | 66 | 69 | 81 | 100 | 109 | 124 | 140 | 167 | 203 | 232 | 258 | 287 | 354 |
| I | (mm) | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 18 | 18 | 18 | 24 | 24 | 26 | 42 | 42 |
| SW | (mm) | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 17 | 17 | 17 | 22 | 22 | 22 | 30 | 30 |
| wartość Kvs | (m ³ /h) | 26 | 26,5 | 49,6 | 116 | 259 | 377 | 763 | 1030 | 1790 | 3460 | 5070 | 7430 | 10320 | 13290 | 21180 |
| wartość Zeta | -- | 0,93 | 2,4 | 1,7 | 0,75 | 0,43 | 0,46 | 0,27 | 0,37 | 0,25 | 0,21 | 0,24 | 0,23 | 0,23 | 0,23 | 0,22 |
| Masy | (kg) | 1,8 | 18 | 2 | 2,8 | 3,2 | 4,8 | 6,2 | 8,8 | 11 | 15,6 | 24,8 | 36 | 55,6 | 85 | 146 |

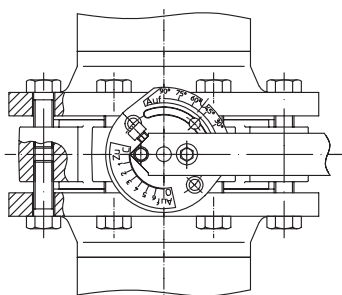
Standardowa długość zabudowy dla wersji kołnierzowych na str. 5

Długość zabudowy FTF serii 20 zgodnie z DIN EN 558-1


Zależność ciśnienia od temperatury

| Material | PN | -10°C do 120°C | 130°C | 150°C |
|-----------|--------|----------------|-------|-------|
| EN-JS1049 | 16 bar | 16 | 15,8 | 15,5 |

Pośrednie wartości dla maksymalnych, dopuszczalnych ciśnień pracy, mogą być określone przez interpolację liniową wartości podanych na wykresie temperatura / ciśnienie.


GESA®-montaż międzykołnierzowy

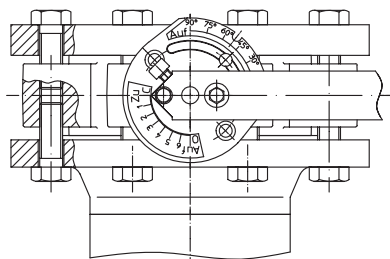
kołnierze szyjkowe do przyspawania
 PN 10 / PN 16

DIN EN 1092-1 / 11 / B1

(dla kołnierzy płaskich zgodnych z DIN EN 1092-1 stosować ZIVA)

Śruba

DIN EN ISO 4016 W.-Nr. 4.6


**GESA®-Montaż międzykołnierzowy
 jako zawór na końcu rurociągu**

kołnierze szyjkowe do przyspawania
 PN 10 / PN 16

DIN EN 1092-1 / 11 / B1

(dla kołnierzy płaskich zgodnych z DIN EN 1092-1 stosować ZIVA)

Śruba

DIN EN ISO 4016 W.-Nr. 4.6

Gdy przepustnica używana jest na końcu rurociągu, zaleca się ze względów bezpieczeństwa użycie kołnierza ślepego, itp.

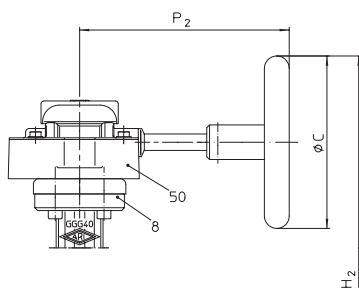
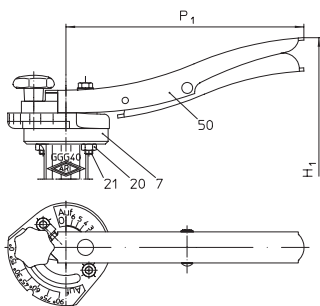
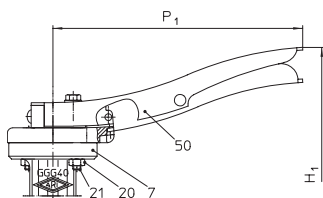
W celu zapewnienia szczelności, konieczny jest przeciwkołnierz lub kołnierz ślepy.

Montaż pomiędzy odchylonymi kołnierzami nie jest możliwy lub możliwy jest pod specjalnymi warunkami. Prosimy o skonsultowanie się z nami.

Podczas montażu, modyfikacji lub prac konserwacyjnych, prosimy o zapoznanie się z obowiązującymi przepisami i instrukcjami obsługi ARI.

Standardowe wymiary kołnierzy / Śruba (Ilość, Gwint, Długość śrub)

| | DN | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 | |
|------|--------------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| PN10 | ØK | (mm) | 85 | 100 | 110 | 125 | 145 | 160 | 180 | 210 | 240 | 295 | 350 | 400 | 460 | 515 | 620 |
| PN10 | n x M | (mm) | 4xM12 | 4xM16 | 4xM16 | 4xM16 | 4xM16 | 8xM16 | 8xM16 | 8xM16 | 8xM20 | 8xM20 | 12xM20 | 12xM20 | 16xM20 | 16xM24 | 20xM24 |
| PN10 | Ilość | (Szt.) | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 24 | 24 | 32 | 32 | 40 |
| PN10 | Gwint | | M12 | M16 | M16 | M16 | M16 | M16 | M16 | M16 | M20 | M20 | M20 | M20 | M20 | M24 | M24 |
| PN10 | Długość śrub | (mm) | 30 | 30 | 30 | 35 | 35 | 40 | 40 | 45 | 45 | 50 | 55 | 55 | 60 | 70 | 85 |
| PN16 | ØK | (mm) | 85 | 100 | 110 | 125 | 145 | 160 | 180 | 210 | 240 | 295 | 355 | 410 | 470 | 525 | 650 |
| PN16 | n x Ød1 | (mm) | 4xM12 | 4xM16 | 4xM16 | 4xM16 | 4xM16 | 8xM16 | 8xM16 | 8xM16 | 8xM20 | 12xM20 | 12xM24 | 12xM24 | 16xM24 | 16xM27 | 20xM30 |
| PN16 | Ilość | (Szt.) | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 16 | 16 | 16 | 16 | 24 | 24 | 24 | 32 | 32 | 40 |
| PN16 | Gwint | | M12 | M16 | M16 | M16 | M16 | M16 | M16 | M16 | M20 | M20 | M24 | M24 | M24 | M27 | M30 |
| PN16 | Długość śrub | (mm) | 30 | 30 | 30 | 35 | 35 | 40 | 40 | 45 | 45 | 50 | 55 | 60 | 60 | 75 | 100 |

z napędem ręcznym

Lewar zapadkowy

Dla średnic większych od DN125 zalecamy użycie przekładni. Przekładnia ślimakowa zalecana jest w miejscach trudnodostępnych - patrz niżej.

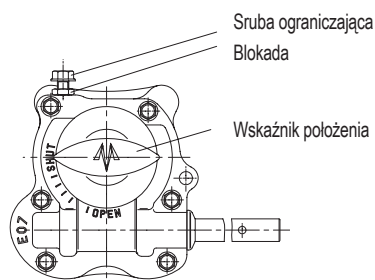
Dźwignia bezstopniowa

- Kaptur lewara bezstopniowego zamienny z kapturem 9-stop.
- Możliwość płynnej regulacji z ustawieniem dysku pod dowolnym kątem od 0 do 90o (Możliwość płynnej regulacji)

Dla średnic większych od DN125 zalecamy użycie przekładni. Przekładnia ślimakowa zalecana jest w miejscach trudnodostępnych - patrz niżej.

Przekładnia ślimakowa

- Możliwość płynnej regulacji
- Samoblokująca konstrukcja



Położenie ZAMKNIĘTE może być regulowane do $\pm 5^\circ$ przez śrubę blokującą.

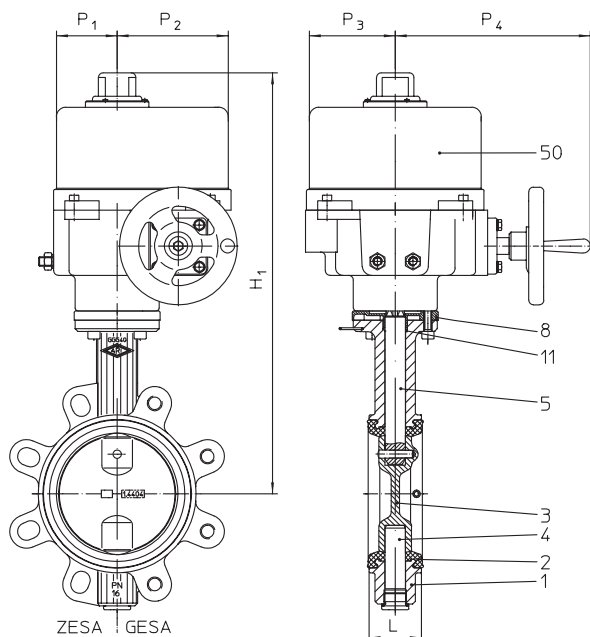
Części

| Poz. | Oznaczenie | Fig. 20./21./22.012; 21./22.013 |
|------|-------------------------|---|
| 7 | Kaptur lewara * | PA 6 |
| 8 | Kaptur izolacyjny * | PA 6 |
| 20 | Nakrętka sześciokątna * | 5-A2B |
| 21 | Śruba * | 8.8-A2B |
| 50 | Lewar zapadkowy | DC01, 1.0330 (obrobiony powierzchniowo) |
| 50 | Dźwignia bezstopniowa | DC01, 1.0330 (obrobiony powierzchniowo) |
| 50 | Przekładnia ślimakowa | |

* Części zamienne

Wymiary i masy

| | DN | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 |
|-------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----------|------|------|------|------|------|
| H1 | (mm) | 187 | 187 | 193 | 199 | 209 | 217 | 238 | 263 | 279 | 313 | -- | -- | -- | -- | -- |
| P1 | (mm) | 184 | 184 | 184 | 184 | 184 | 184 | 184 | 273 | 273 | 273 | -- | -- | -- | -- | -- |
| H2 | (mm) | 217 | 217 | 223 | 229 | 239 | 247 | 268 | 285 | 301 | 335 | 428 | 457 | 513 | 603 | 691 |
| P2 | (mm) | 152 | 152 | 152 | 152 | 152 | 152 | 152 | 152 | 152 | 152 | 272 | 272 | 272 | 510 | 510 |
| ØC | (mm) | 125 | 125 | 125 | 125 | 125 | 125 | 125 | 125 | 125 | 125 | 250 | 250 | 250 | 315 | 315 |
| typ przekładni | | SE07 | SE07 | SE07 | SE07 | SE07 | SE07 | SE07 | SE07 | SE07 | SE07 | SE10 | SE10 | SE10 | SE12 | SE12 |
| ZESA® Z lewarem 9-stopniowym | (kg) | 1,8 | 1,8 | 2,0 | 2,4 | 3,0 | 3,6 | 4,4 | 7,4 | 9,4 | 13,4 | -- | -- | -- | -- | -- |
| GESA® Z lewarem 9-stopniowym | (kg) | 2,2 | 2,2 | 2,4 | 3,2 | 3,6 | 5,2 | 6,6 | 9,6 | 11,8 | 14,9/16,4 | -- | -- | -- | -- | -- |
| ZESA® z przekładnią ślimakową | (kg) | 3,3 | 3,3 | 3,5 | 3,9 | 4,5 | 5,1 | 5,9 | 8,5 | 10,5 | 14,5 | 24,4 | 34,4 | 49 | 75,6 | 120 |
| GESA® z przekładnią ślimakową | (kg) | 3,7 | 3,7 | 3,9 | 4,7 | 5,1 | 6,7 | 8,1 | 10,7 | 12,9 | 16/17,8 | 29,8 | 41 | 61 | 97 | 157 |

Przepustnica międzykolnierzowa z napędem elektrycznym, typ: rotork

rotork
Elektryczny napęd obrotowy

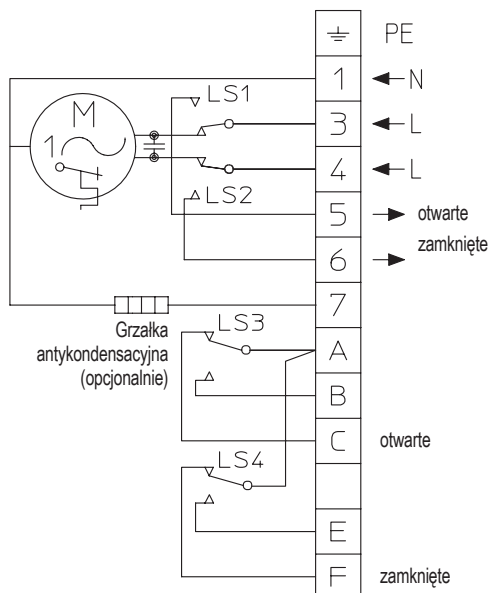
- Dla okresowej i ciągłej pracy, 230V 50Hz, 30% ED
- Stopień ochrony IP 67
- Zabezpieczenie silnika przed przegrzaniem
- Wyłącznik drogowy
- **Wyposażenie:**
 - Potencjometr (1000 Ohm)
 - Pozycjoner 4-20 mA
 - Zwrotny wskaźnik położenia 4-20 mA
 - Grzałka antykondensacyjna
- **Zasilanie:**
 - 12VDC/VAC, 24VDC/VAC, 110V
 - inne napięcia zasilania na zapytanie

Wymiary i masy

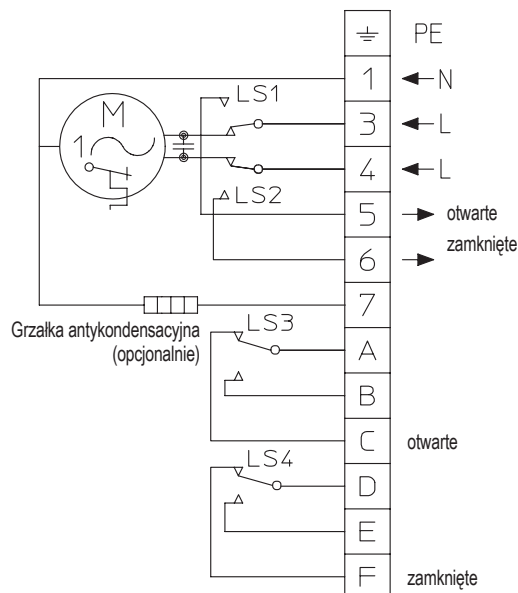
| | DN | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 |
|---------------|------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-------|------|
| H1 | (mm) | 278 | 278 | 284 | 290 | 300 | 308 | 379 | 451 | 467 | 501 |
| P1 | (mm) | 35 | 35 | 35 | 35 | 35 | 35 | 54 | 82 | 82 | 82 |
| P2 | (mm) | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 54 | 118 | 118 | 118 |
| P3 | (mm) | 54 | 54 | 54 | 54 | 54 | 54 | 54 | 100 | 100 | 100 |
| P4 | (mm) | 54 | 54 | 54 | 54 | 54 | 54 | 54 | 230 | 230 | 230 |
| typ napędu | | ROM-1 | | | | | | ROM-A | ROM-2 | ROM-3 | |
| Czas otwarcia | (s) | 13 | | | | | | 24 | 17 | 26 | |
| ZESA® | (kg) | 3,3 | 3,3 | 3,5 | 4 | 4,4 | 5 | 6,9 | 16 | 17,7 | 22,1 |
| GESA® | (kg) | 3,7 | 3,7 | 4 | 4,7 | 5,2 | 6,8 | 9,3 | 18,5 | 20 | 25 |

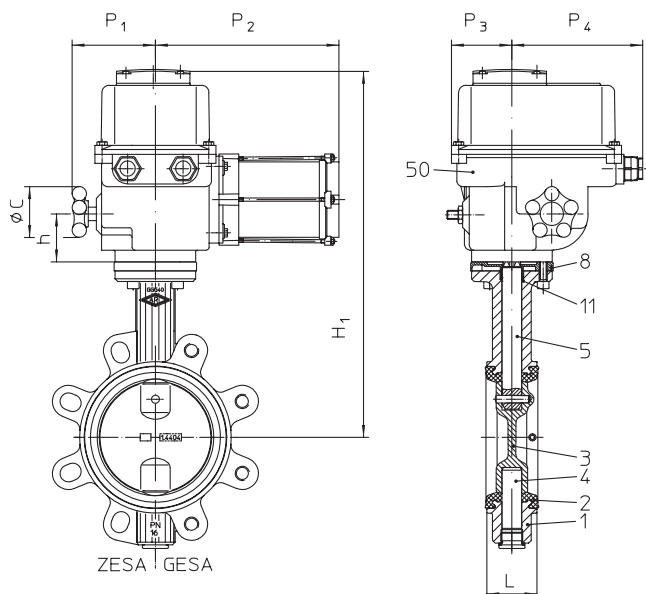
Podłączenie elektryczne należy wykonać zgodnie z instrukcją obsługi napędu!

Standardowo: 230V 50Hz; ROM-1, ROM-A



Standardowo: 230V 50Hz; ROM-2, ROM-3



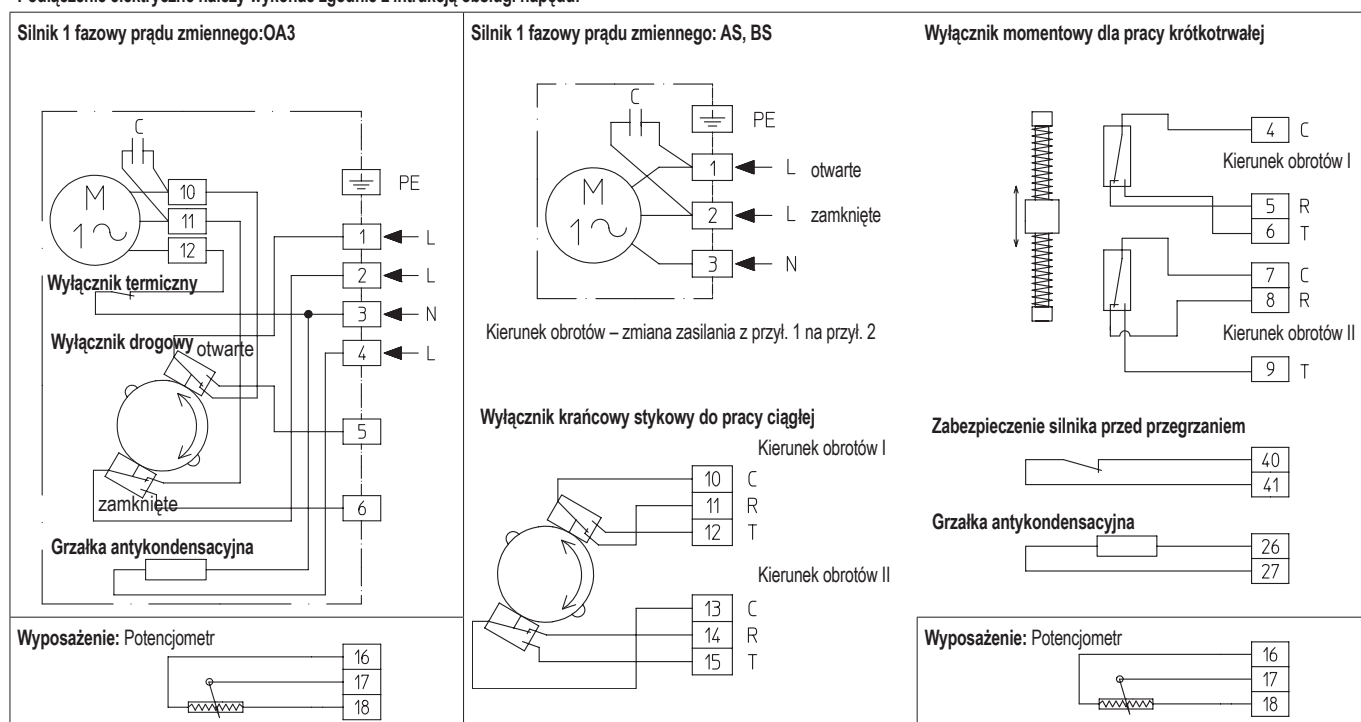
Przepustnica międzykolnierzowa z napędem elektrycznym, typ: Deufra

Deufra
Elektryczny napęd obrotowy

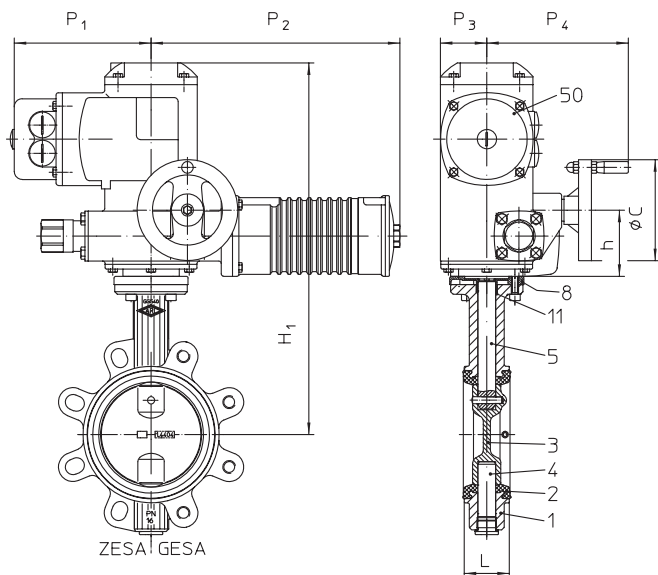
- Do pracy otwórz/zamknij (lub regulacyjnej)
 - 230V, 50Hz (400V, 50Hz (bez Z3))
 - Stopień ochrony IP 67
 - Zabezpieczenie silnika przed przegrzaniem
 - Grzałka antykondensacyjna
 - **Wyposażenie:**
 - Wyłącznik drogowy
 - Potencjometr
 - Ustawnik pozycyjny (pozycjoner) 0-10V / 4-20mA
 - Zwrotny wskaźnik położenia
 - **Napędy specjalne:**
 - Ustawienie startowe w przypadku zaniku zasilania typ FQ
- Inne napięcia zasilania na zapytanie

Wymiary i masy

| | DN | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 | | | | |
|---------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|-----------|------|------|-----|------|-----|------|--|-------|--|
| H1 | (mm) | 352 | 352 | 358 | 364 | 374 | 382 | 403 | 420 | 436 | 470 | 453 | 527 | 585 | 620 | 708 | | | | |
| h | (mm) | 53 | 53 | 53 | 53 | 53 | 53 | 53 | 53 | 53 | 53 | 100 | 100 | 100 | 86 | 86 | | | | |
| ØC | (mm) | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 100 | 160 | 250 | 250 | 250 | 250 | | | | |
| P1 | (mm) | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 98 | 167 | 169 | 169 | 172 | 172 | | | | |
| P2 | (mm) | 160 | 160 | 160 | 160 | 160 | 160 | 202 | 202 | 202 | 260 | 312 | 340 | 340 | 392 | 392 | | | | |
| P3 | (mm) | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 89 | 89 | 89 | 133 | 133 | | | | |
| P4 | (mm) | 125 | 125 | 125 | 125 | 125 | 125 | 125 | 125 | 125 | 125 | 226 | 226 | 226 | 284 | 284 | | | | |
| typ napędu | | OA3 | | | | | | OA6 | | | OA8 | | OA15 | | AS25 | | AS50 | | BS100 | |
| Czas otwarcia | (s) | 6 | | | | | | 6 | | | 6 | | 15 | | 10 | | 30 | | 30 | |
| ZESA® | (kg) | 7,1 | 7,1 | 7,3 | 7,8 | 8,2 | 8,8 | 9,9 | 13,4 | 14,8 | 18,9 | 37,4 | 45,5 | 61 | 100 | 141 | | | | |
| GESA® | (kg) | 7,5 | 7,5 | 7,8 | 8,5 | 9 | 10,6 | 12,2 | 15,8 | 17,2 | 21,1/21,8 | 43 | 54 | 74 | 121 | 181 | | | | |

Podłączenie elektryczne należy wykonać zgodnie z instrukcją obsługi napędu!



Przepustnica międzykolnierzowa z napędem elektrycznym, typ: Auma

Auma
Elektryczny napęd obrotowy

- Praca okresowa S 2-15 min. (dla regulacji S4 25%)
- 400V 50Hz (230V 50Hz)
- Stopień ochrony IP 67
- Zabezpieczenie silnika przed przegrzaniem
- Grzałka antykondensacyjna
- **Wyposażenie:**
 - Wyłącznik drogowy
 - Potencjometr
 - Auma Matic
 - Ustawnik pozycyjny (pozycjoner) 0-10V / 4-20mA
 - Zwrotny wskaźnik położenia
- Inne napięcia zasilania na zapytanie

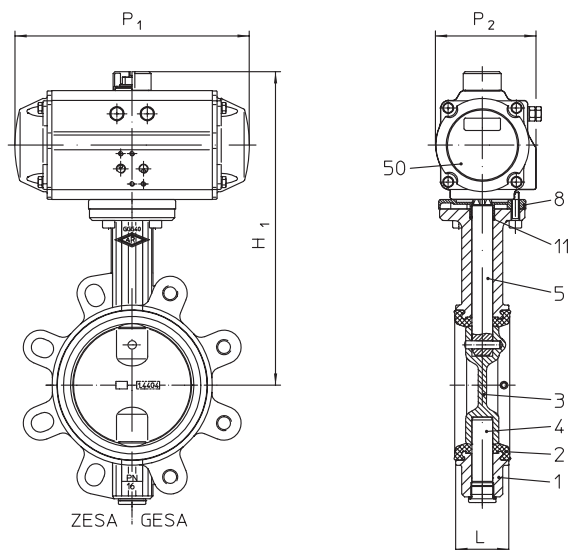
Wymiary i masy

| | DN | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 | |
|---------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|--|
| H1 | (mm) | 403 | 403 | 409 | 415 | 425 | 433 | 454 | 471 | 487 | 521 | 548 | 593 | 651 | 722 | 810 | |
| h | (mm) | 82 | 82 | 82 | 82 | 82 | 82 | 82 | 82 | 82 | 82 | 82 | 88 | 88 | 102 | 102 | |
| ØC | (mm) | 160 | 160 | 160 | 160 | 160 | 160 | 160 | 160 | 160 | 160 | 160 | 160 | 160 | 160 | 160 | |
| P1 | (mm) | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 205 | 205 | 205 | 205 | |
| P2 | (mm) | 291 | 291 | 291 | 291 | 291 | 291 | 291 | 291 | 291 | 291 | 291 | 301 | 301 | 301 | 301 | |
| P3 | (mm) | 58 | 58 | 58 | 58 | 58 | 58 | 58 | 58 | 58 | 58 | 58 | 75 | 75 | 75 | 75 | |
| P4 | (mm) | 191 | 191 | 191 | 191 | 191 | 191 | 191 | 191 | 191 | 191 | 191 | 216 | 216 | 233 | 233 | |
| typ napędu | | SG05 | | | | | | | | | | SG07 | | SG10 | | SG12 | |
| Czas otwarcia | (s) | 16 | | | | | | | | | | 16 | | 16 | | 32 | |
| ZESA® | (kg) | 19,9 | 19,9 | 21,1 | 20,6 | 21 | 21,6 | 22,4 | 24,6 | 26 | 30,5 | 38,4 | 53,5 | 69 | 99 | 140 | |
| GESA® | (kg) | 20,3 | 20,3 | 20,6 | 21,3 | 21,8 | 23,4 | 24,8 | 27 | 28,4 | | 44,5 | 62 | 82 | 120 | 180 | |

Podłączenie elektryczne należy wykonać zgodnie z instrukcją obsługi napędu!

| | | |
|------------------------------|---|---|
| Silownik 3 fazowy | Standardowo | Grzałka antykondensacyjna R1 |
| | <p>S1 - DSR / S2 - DÖL = Wyłącznik momentowy S3 - WSR / S4 - WÖL = Wyłącznik drogowy F1 - Th = Wyłącznik termiczny R1 - H = Grzałka antykondensacyjna R2 = Potencjometr</p> | Wyposażenie: Potencjometr |

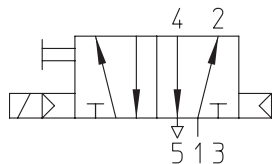
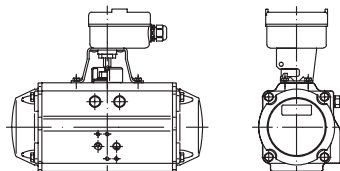
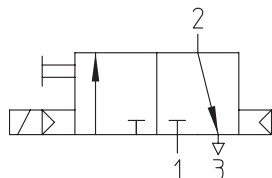
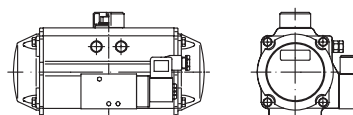
Przepustnica międzykolnierzowa z pneumat. napędem obrotowym, typ: AIR TORQUE

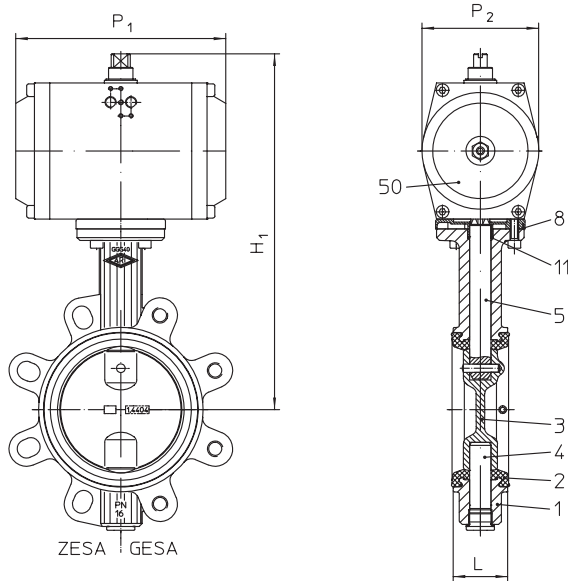

AIR TORQUE
Pneumatyczny napęd obrotowy

- Funkcja: napęd podwójnego działania
napęd pojedynczego działania, Tryb działania - sprężyna zamyka w przypadku braku zasilania (sprężyna otw.)
 - Ciśnienie sterujące 6 bar (=0,6 Pma)
 - Wskaźnik położenia
 - **Wyposażenie:**
 - Wyłączniki krańcowe otwarte / zamknięte
 - Zaworek elektromagnetyczny
 - Tłumik wylotu z funkcją dławienia
 - Ustawnik pozycyjny (pozycjoner)
- Inne ciśnienia zasilania na zapytanie

Wymiary i masy

| | DN | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 | | | | | | | | | | |
|------------------------------|----------------------------|------|-------|-----|-----|-----|-------|------|--------|------|-----------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|---------|-------|---------|--------|---------|--|---------|--|
| napęd podwójnego działania | H1 | (mm) | 233 | 233 | 239 | 245 | 255 | 263 | 301 | 331 | 347 | 393 | 448 | 509 | 567 | 635 | 792 | | | | | | | | | |
| | P1 | (mm) | 159 | 159 | 159 | 159 | 159 | 159 | 211 | 248 | 248 | 269 | 315 | 409 | 409 | 438 | 543 | | | | | | | | | |
| | P2 | (mm) | 83 | 83 | 83 | 83 | 83 | 83 | 95 | 106 | 106 | 123 | 141 | 172 | 172 | 187 | 222 | | | | | | | | | |
| | typ napędu | | DR30 | | | | | | DR60 | | | DR100 | | DR150 | | DR220 | | DR450 | | DR600 | | DR1200 | | | | |
| | ZESA® | (kg) | 3 | 3 | 3,2 | 3,7 | 4,1 | 4,7 | 6,6 | 10 | 11,4 | 18,6 | 27,8 | 43 | 59 | 90 | 147 | | | | | | | | | |
| GESA® | (kg) | 3,4 | 3,4 | 3,7 | 4,4 | 4,9 | 6,5 | 9 | 12,4 | 13,8 | 19,5/21 | 33,9 | 51,5 | 72 | 111 | 187 | | | | | | | | | | |
| napęd pojedynczego działania | H1 | (mm) | 233 | 233 | 239 | 245 | 272 | 293 | 326 | 371 | 399 | 453 | 500 | 597 | 655 | 758 | 877 | | | | | | | | | |
| | P1 | (mm) | 159 | 159 | 159 | 159 | 211 | 248 | 269 | 315 | 345 | 409 | 438 | 543 | 543 | 621 | 684 | | | | | | | | | |
| | P2 | (mm) | 83 | 83 | 83 | 83 | 95 | 106 | 123 | 141 | 152 | 172 | 187 | 222 | 222 | 262 | 330 | | | | | | | | | |
| | typ napędu (sprężyna zam.) | | 30SC6 | | | | 60SC6 | | 100SC6 | | 150SC6 | | 220SC6 | | 300SC6 | | 450SC6 | | 600SC6 | | 1200SC6 | | 2000SC6 | | 3000SC6 | |
| | typ napędu (sprężyna otw.) | | 30SO5 | | | | 60SO5 | | 100SO5 | | 150SO5 | | 220SO5 | | 450SO5 | | 900SO5 | | 1200SO5 | | 2000SO5 | | 3000SO5 | | | |
| | ZESA® | (kg) | 3,1 | 3,1 | 3,3 | 3,8 | 5,7 | 7,5 | 10,4 | 16 | 20,2 | 30,2 | 43,4 | 73,6 | 89 | 134 | 213 | | | | | | | | | |
| GESA® | (kg) | 3,5 | 3,5 | 3,8 | 4,5 | 6,5 | 9,3 | 12,8 | 18,4 | 22,6 | 32,2/33,7 | 49,5 | 82,1 | 102 | 155 | 253 | | | | | | | | | | |

Podłączenie elektryczne należy wykonać zgodnie z instrukcją obsługi napędu!
Zaworek elektromagnetyczny:
 dla napędów dwustronnego działania
5/2 - drogowy

Wyposażenie: Wyłączniki krańcowe w obudowie

Zaworek elektromagnetyczny:
 dla napędów jednostronnego działania
3/2 - drogowy

Wyposażenie: Zaworek elektromagnetyczny


Przepustnica międzykolnierzowa z pneumat. napędem obrotowym, typ: bar

bar
Pneumatyczny napęd obrotowy

• Funkcja: napęd podwójnego działania
napęd pojedynczego działania, Tryb działania - sprężyna zamyka w przypadku braku zasilania (sprężyna otw.)

• Ciśnienie sterujące 6 bar (=0,6 Pma)

• Wyposażenie:

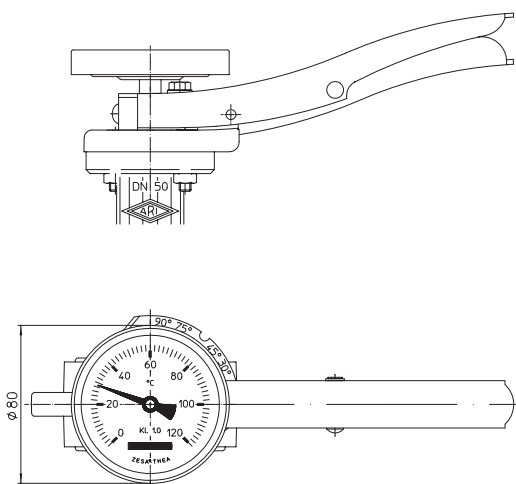
- Wyłączniki krańcowe otwarte / zamknięte
 - Zaworek elektromagnetyczny
 - Tłumik wylotu z funkcją dławienia
 - Wskaźnik położenia
 - Ustawnik pozycyjny (pozycjoner)
- Inne ciśnienia zasilania na zapytanie

Wymiary i masy

| | | DN | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 | |
|------------------------------|----------------------------|------|-----------|-----|-----|-----|-----|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------|------------|------------|
| napęd podwójnego działania | H1 | (mm) | 232 | 232 | 238 | 244 | 254 | 276 | 297 | 343 | 359 | 416 | 443 | 530 | 588 | 637 | 782 | |
| | P1 | (mm) | 127 | 127 | 127 | 127 | 127 | 140 | 140 | 209 | 209 | 222 | 292 | 337 | 337 | 377 | 462 | |
| | P2 | (mm) | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 82 | 82 | 108 | 108 | 120 | 120 | 172 | 172 | 172 | 224 | |
| | typ napędu | | GTD 58/90 | | | | | GTD 68/90 | | | GTD 98/90 | | GTD 110/90 | GTD 115/90 | GTD143/90 | | GTD 163/90 | GTD 210/90 |
| | ZESA® | (kg) | 2,3 | 2,3 | 2,5 | 3 | 3,4 | 4,5 | 5,4 | 9,6 | 11 | 17,3 | 26,5 | 42,9 | 58,5 | 86,5 | 143 | |
| | GESA® | (kg) | 2,7 | 2,7 | 3 | 3,7 | 4,2 | 6,3 | 7,7 | 12 | 13,4 | 19,3/20,2 | 32,6 | 51,4 | 71,5 | 107,5 | 183 | |
| napęd pojedynczego działania | H1 | (mm) | 246 | 246 | 252 | 258 | 280 | 296 | 349 | 366 | 382 | 436 | 501 | 587 | 645 | 741 | 829 | |
| | P1 | (mm) | 140 | 140 | 140 | 140 | 161 | 182 | 222 | 222 | 292 | 298 | 337 | 462 | 462 | 603 | 603 | |
| | P2 | (mm) | 82 | 82 | 82 | 82 | 94 | 100 | 120 | 120 | 120 | 137 | 172 | 224 | 224 | 272 | 272 | |
| | typ napędu (sprężyna zam.) | | GTE 68/90 | | | | | GTE 78/90 | GTE 88/90 | GTE 98/90 | GTE 110/90 | GTE 115/90 | GTE 127/90 | GTE 143/90 | GTE 210/90 | | GTE 250/90 | |
| | typ napędu (sprężyna otw.) | | GTE 68/90 | | | | | GTE 78/90 | GTE 88/90 | GTE 110/90 | | GTE 115/90 | GTE 127/90 | GTE 143/90 | GTE 210/90 | | GTE 250/90 | |
| | ZESA® | (kg) | 3 | 3 | 3,2 | 3,7 | 4,9 | 6 | 9,8 | 12,4 | 16 | 22,8 | 37,5 | 66,8 | 82 | 136 | 177 | |
| GESA® | (kg) | 3,4 | 3,4 | 3,7 | 4,5 | 5,6 | 7,8 | 12,2 | 14,8 | 18,4 | 24,8/25,7 | 43,6 | 75,3 | 95 | 157 | 217 | | |

Podłączenie elektryczne należy wykonać zgodnie z instrukcją obsługi napędu!

| | | |
|---|---|--|
| <p>Zaworek elektromagnetyczny: dla napędów dwustronnego działania 5/2 - drogowy</p> | <p>Wyposażenie: Wyłączniki krańcowe w obudowie</p> | <p>Wyposażenie: Wyłączniki krańcowe</p> |
| <p>Zaworek elektromagnetyczny: dla napędów jednostronnego działania 3/2 - drogowy</p> | <p>Wyposażenie: Zaworek elektromagnetyczny</p> | |

THEA® - z termometrem (THErmo-Apliance)

Standardowy zakres termometru

- zimno (-20 do +40°C)
- ciepło (0 do +120°C)

• Klasa: Klasa dokładności termometru 1,0 (Termometr tylko dla wersji ARI-THEA)

 Średnice nominalne: DN 25 / 32 - DN 40
 DN 50 - DN 80
 DN 100
 DN 125 - DN 200

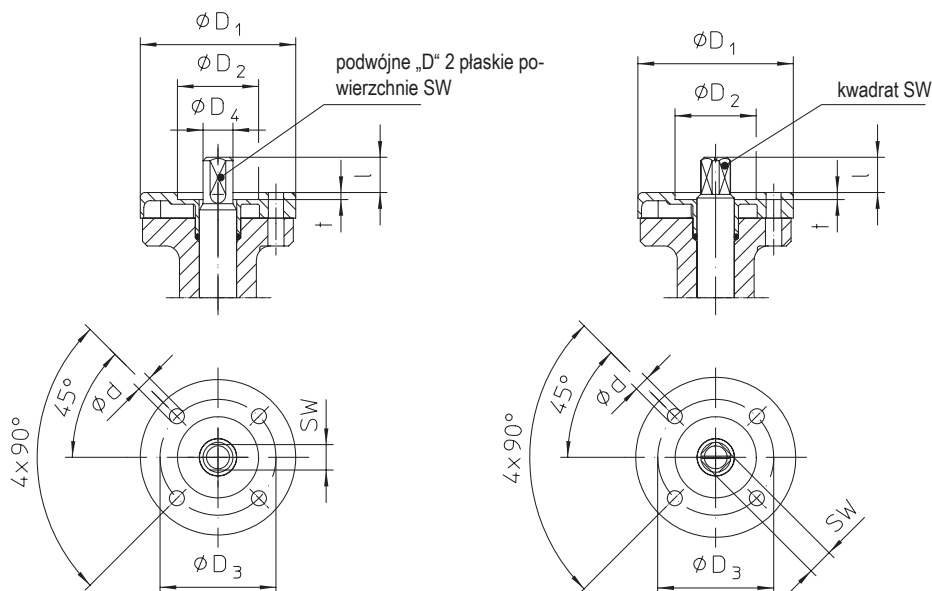
Dane do zamówienia:

 Termometr o zakresie pomiaru,
 dla średnicy nominalnej

Montaż termometru przez wstawienie do nawierconego otworu we wrzecionie.
Przyłącze kołnierzone

DN25-200

DN250-500



| | DN | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 |
|--|------|-------------------|----|----|----|----|----|-----|-------------------|-----|-----|-------------------|-----|--------------------|-----|-----|
| Przyłącze kołnierzone EN ISO 5211 | | F 05 | | | | | | | F 07 | | | F 10 | | similar F 14 | | |
| podwójne „D” 2 płaskie powierzchnie SW | (mm) | 11 _{d11} | | | | | | | 17 _{d11} | | | - | | - | | |
| kwadrat SW | (mm) | - | | | | | | | - | | | 22 _{d11} | | 30 _{d11} | | |
| Ød | (mm) | 7 | | | | | | | 9 | | | 11 | | 18 | | |
| ØD1 | (mm) | 65 | | | | | | | 90 | | | 125 | | 175 | | |
| ØD2 | (mm) | 35 ^{H10} | | | | | | | 55 ^{H10} | | | 70 ^{H10} | | 100 ^{H10} | | |
| ØD3 | (mm) | 50 | | | | | | | 70 | | | 102 | | 140 | | |
| ØD4 | (mm) | 12,9 | | | | | | | 19,7 | | | - | | - | | |
| l | (mm) | 15 | | | | | | | 18 | | | 24 | | 40 | | |
| t | (mm) | 3 | | | | | | | 3 | | | 3 | | 4 | | |

Proszę podać podczas zamawiania:

- Nr Figury
- Ciśnienie nominalne
- Średnica nominalna
- Rodzaj uszczelnienia
- Materiał dysku i wrzeciona
- Wykonanie
- Wykonanie specjalne / wyposażenie

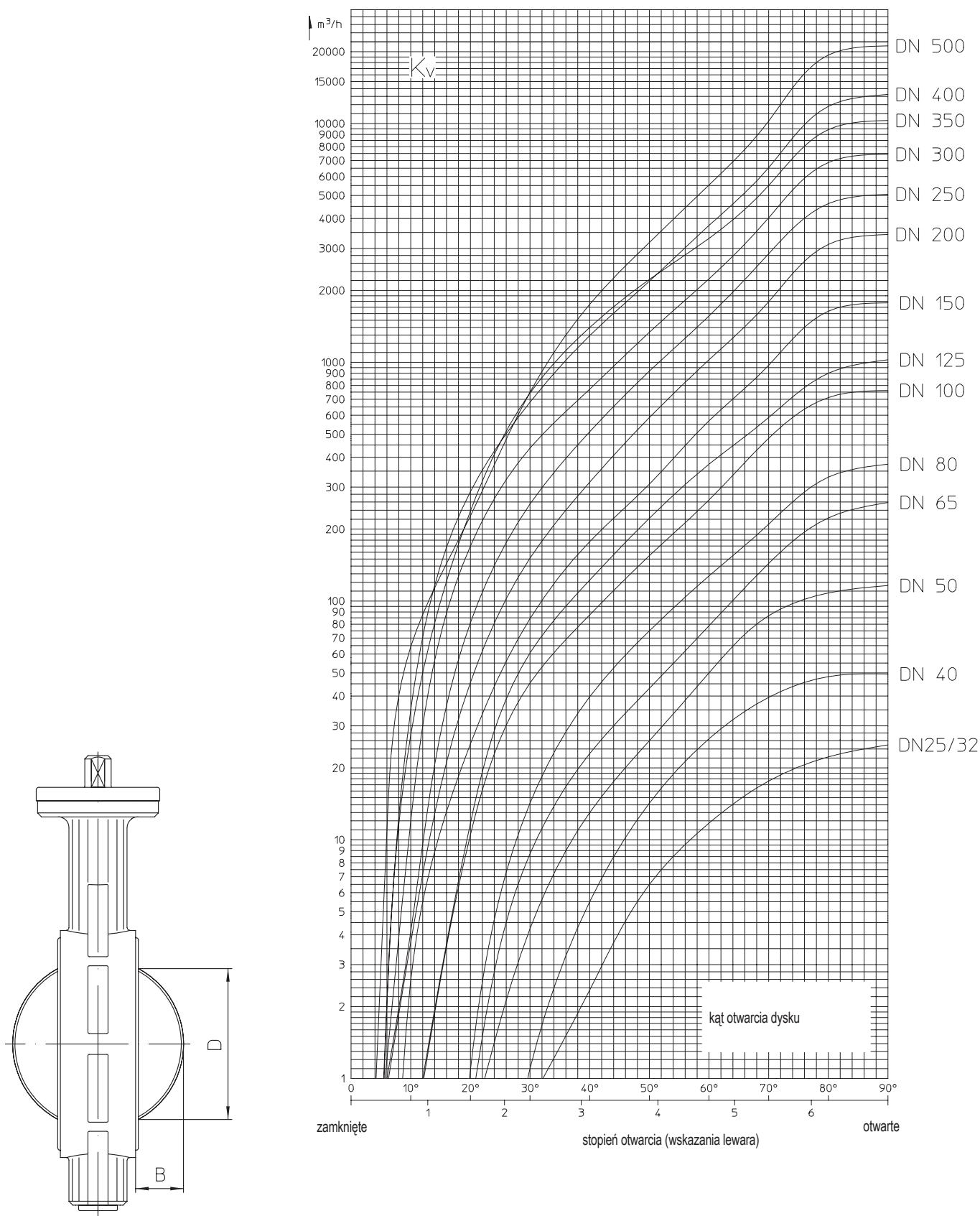
Proszę podać na zamówieniu, czy zawory będą montowane w strefach zagrożenia (ATEX).
Przykład:

Figura 22.012; Ciśnienie nominalne PN16; Średnica nominalna DN100; Uszczelnienie z EPDM, Dysk/wrzeciono z 1.4581/1.4021, z lewarem 9-pozycyjnym i termometrem (-20 do 40°C).

 Wymiary w mm
 Masa w kg
 1 bar \triangleq 10⁵ Pa \triangleq 0,1 MPa
 Kvs w m³/h

wartość Kvs i wartość Zeta

| | DN | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 |
|--------------|---------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| wartość Kvs | (m ³ /h) | 26 | 26,5 | 49,6 | 116 | 259 | 377 | 763 | 1030 | 1790 | 3460 | 5070 | 7430 | 10320 | 13290 | 21180 |
| wartość Zeta | -- | 0,93 | 2,4 | 1,7 | 0,75 | 0,43 | 0,46 | 0,27 | 0,37 | 0,25 | 0,21 | 0,24 | 0,23 | 0,23 | 0,23 | 0,22 |


Wymiary dysku poza obudową przepustnicy

| | DN | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 |
|---|------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| B | (mm) | -- | -- | 5 | 5 | 11 | 18 | 25 | 36 | 48 | 71 | 91 | 112 | 132 | 147 | 188 |
| D | (mm) | -- | -- | 26 | 29 | 49 | 68 | 88 | 115 | 142 | 194 | 243 | 292 | 333 | 383 | 486 |

| DN | 25-50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 | | | | | | | | | | | | | |
|--|---------------------------|------------------------------|---|----------|-------------------|----------|--------------|-------------------|--------------|--------------|-------------------|------------|---------------|-----------|---------------|------------|---------------|------------|---------------|--|--------------|--|-------------|--|----------|
| Przylącze kołnierzone EN ISO 5211 | F 05 | | | F 07 | | | F 10 | | | similar F 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| podwójne „D” 2 płaskie powierzchnie SW | (mm) | 11 _{d11} | | | 17 _{d11} | | | -- | | | -- | | | | | | | | | | | | | | |
| kwadrat SW | (mm) | -- | | | -- | | | 22 _{d11} | | | 30 _{d11} | | | | | | | | | | | | | | |
| Napęd ręczny | Lewar zapadkowy | wielkość | I | | | II | | | -- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Dźwignia bezstopniowa | wielkość | I | | | II | | | -- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Przekładnia ślimakowa | typ | SE07 | | | | | | SE10 | | SE12 | | | | | | | | | | | | | | |
| Elektryczny napęd obrotowy | rotork (230V 50Hz) | typ | -- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Deufra (230V 50Hz) | typ | OA3 | | OA6 | | OA8 | | OA15 | | AS25 | | AS50 | | BS100 | | | | | | | | | | |
| | Auma (400V 50Hz) | typ | SG05 | | | | | | SG07 | | SG10 | | SG12 | | | | | | | | | | | | |
| Pneumatyczny napęd obrotowy | AIR TORQUE | napęd podwójnego działania | typ | DR30 | | DR60 | | DR100 | | DR150 | | DR220 | | DR450 | | DR600 | | DR1200 | | | | | | | |
| | | napęd pojedynczego działania | Tryb działania - sprężyna zamknięta w | typ | 30SC6 | | 60SC6 | | 100SC6 | | 150SC6 | | 220SC6 | | 300SC6 | | 450SC6 | | 600SC6 | | 1200SC6 | | 2000 SC6 | | 3000 SC6 |
| | bar | napęd podwójnego działania | typ | GTD58/90 | | GTD68/90 | | GTD98/90 | | GTD 110/90 | | GTD 115/90 | | GTD143/90 | | GTD 163/90 | | GTD 210/90 | | | | | | | |
| | | napęd pojedynczego działania | Tryb działania - sprężyna zamknięta w przypadku | typ | GTE 68/90-12 | | GTE 78/90-10 | | GTE 88/90-10 | | GTE 98/90-12 | | GTE 110/90-12 | | GTE 115/90-12 | | GTE 127/90-12 | | GTE 143/90-12 | | GTE210/90-10 | | GTE250/90-8 | | |
| | | napęd pojedynczego działania | Sprężyna otwiera | typ | GTE 68/90-8 | | GTE 78/90-8 | | GTE 88/90-8 | | GTE 110/90-8 | | GTE 115/90-6 | | GTE 127/90-8 | | GTE 143/90-8 | | GTE210/90-8 | | GTE250/90-6 | | | | |